



No. 10

N° 10

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**December 6, 2011**

**Mardi**  
**6 décembre 2011**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario.

After some time, it was,

On motion by Mr. McNaughton,

Ordered, That the debate be adjourned.

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. McNaughton,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

---

At 9:50 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:49 a.m.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 49, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline. Hon. Ms. Wynne.

Bill 20, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings. Mr. Hardeman.

Bill 21, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole.

Bill 22, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence. Mr. Naqvi.

**15 H**

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne.

Projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation. M. Hardeman.

Projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole.

Projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale. M. Naqvi.

Bill 23, An Act to prevent picketing of supported group living residences. Ms. Jones.

Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette.

Bill 25, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

Bill 26, An Act to create the Twenty-First Century Skills Award for school pupils. Mr. O'Toole.

Projet de loi 23, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien. M<sup>me</sup> Jones.

Projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette.

Projet de loi 25, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

Projet de loi 26, Loi créant le Prix Compétences pour le 21<sup>e</sup> siècle pour les élèves. M. O'Toole.

---

Following remarks by Ms. Broten, Ms. Scott and Ms. DiNovo, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Remembrance and Action on Violence against Women.

---

With unanimous consent,

On motion by Mr. Milloy,

Sur la motion de M. Milloy,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), notice be waived with respect to ballot item numbers 10, 13, 14 and 15.

---

### PETITIONS

Chronic Lyme Disease (Sessional Paper No. P-5) Mr. Clark.

Hydro dam in Bala Falls (Sessional Paper No. P-9) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. O'Toole, Ms. Scott, Mr. Smith and Mr. Yakabuski.

Stopping development of the Melancthon quarry (Sessional Paper No. P-16) Ms. Jones, Mrs. Munro and Mr. Wilson.

Moving 10,000 jobs from the City of Kanata (Sessional Paper No. P-29) Mr. McNeely.

Transfert de 10000 emplois vers Kanata (document parlementaire n° P-30) M. McNeely.

---

### PÉTITIONS

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

At 5:50 p.m., pursuant to Standing Order 42(a), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and announced that there had been 12 hours of debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and the question would now be put.

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

On November 23, 2011, Mr. Coteau moved, seconded by Mrs. Sandals, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:

To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

“We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

On November 23, 2011, Mr. Hudak moved,

That the motion be amended by adding the following thereto:-

“However, this House asks that the government create a legislated mandatory wage freeze to control the cost and size of government and reform apprenticeship ratios to create 200,000 jobs in the Province of Ontario.”

The question having been put on the amendment, the Acting Speaker declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the amendment to the motion on the Throne Speech be deferred until December 7, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

La motion mise aux voix sur l'amendement à la motion, le Président par intérim, déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur, soit différé jusqu'au 7 décembre 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline (No. 12) (Tabled December 6, 2011).

---